

Coating. Auftragscheckliste. Order checklist.

**Bitte beachten Sie bei Auftragsvergabe folgende Punkte /
Please note the following points when placing your order**



- + Maximale Beschichtungsmaße: Länge: 1.200 mm, \varnothing : 880 mm /
Maximum coating dimensions: Length: 1.200 mm, , \varnothing : 880 mm
- + Beschichtungsfähig sind alle metallisch leitfähigen Teile
(außer Zn- oder Cd-haltigen Legierungen wie Messing) /
*All metallic conductive parts are suitable for coating
(Other than Zn- or Cd-containing alloys such as brass)*
- + Die Beschichtung von Hohlräumen ist bis maximal $2x\varnothing$ möglich /
Coating of hollow areas is possible up to a maximum of $2x\varnothing$
- + Die Teile dürfen nicht geklebt sein /
The parts must not be glued
- + Das Werkstück soll metallisch blank, frei von Bearbeitungsrückständen und Kleberesten sein /
The workpiece should be bright, free from machining residues and glue
- + Einsätze und Anbauteile bitte demontiert anliefern (gegen Aufpreis demontieren wir es in unserem
Werkzeug- und Formenbau) /
*Complete tools and add-on parts must be delivered demounted (for an extra charge, we can disassemble
it in our tool and mold construction)*
- + Partielle Beschichtung auf einer Zeichnung, nicht auf dem Werkstück anzeichnen
(siehe unser Formular-Beschichtungsauftrag) /
Please draw partial coating on a extra drawing, do not mark on the workpiece (see our form coating order)
- + Es dürfen ausschließlich vakuumtaugliche Lote (d.h. Zn- und Cd-frei) verwendet werden /
Only vacuum-free solders (Zn- and Cd-free) may be used
- + Vorhandene Fremdbeschichtungen müssen wir vorab durch chemisches Entschichten entfernen /
We must first remove any foreign coatings by chemical stripping
- + Bohrungen sollen frei von Gewindeeinsätzen und Stopfen sein
(gegen Aufpreis demontieren wir es in unserem Werkzeug- und Formenbau) /
*Drill holes should be free of threaded inserts and plugs
(for an extra charge, we can disassemble it in our tool and mold construction)*
- + Bei Kühlkanälen dürfen keine Tauchharze verwendet werden /
For cooling ducts, immersion resins may not be used
- + Dampfangelassene Werkzeuge sind nicht beschichtbar /
Steam-deflected tools are not coatable
- + Verpacken Sie Ihre Werkzeuge bitte sicher, so dass weder äußere, noch eigene Einwirkungen zu Schäd-
en führen können /
Please pack your tools safely, so that neither external nor their own effects can lead to damage